

我有我天空 - 第 63 集 - 阿紫 - 手語仁醫

主持人：C Comma      嘉賓：紫 阿紫

C：今集我有我天空，這位嘉賓就厲害了，我竟然在聲音的節目中，請了一位朋友說一些聾人的事情，大家都千萬不好誤會，今集絕對都有聲音聽，沒有手語打出來的，不過稍後你會經歷到觸感手語的東西。Oscar，你好！

紫：你好！

C：我知道妳除了 Oscar，還有其他名字？

紫：是呀！

C：是什麼名字？

紫：我的中文名叫做阿紫，紫色的紫，另外我做開義工那裏這一班朋友通常叫我做車神。

C：車神！妳本身會駕車？

紫：不是，是推四輪的手推車。

C：幫手送貨？

紫：不是送貨，是送飯盒。

C：稍後可以告訴大家我身旁的車神到底做些什麼工作！阿紫妳本身是做些什麼的？

紫：我本身是一位註冊中醫師。

C：是不是可以幫其他人開藥和針灸？

紫：是。

C：平時正職是做什麼？

紫：都是幫一些中風病人做癒後的康復。

C：為什麼妳會去做車神？車神是什麼義工？

紫：這件事又有一段故事，是因為機緣巧合，去了愛心飯店北河街明哥處，就幫他送飯給一些露宿者和獨居長者，這樣一做就做了接近兩年。

C：但是這個只限深水埗區嗎？

紫：是呀！啊，其實不是的，其實我們除了深水埗區，如果其他地區需要幫助明哥也會幫助。

C：吓！如果不是長沙灣荔枝角也可以？

紫：可以！元朗也有。

C：這些飯在那裏運送？

紫：有時可以用客貨車，或者我們可以找一些相熟的地方在這一區做。

C：與友好團體合作？

紫：是的！沒有錯。

C：但是妳剛才說要推車去送一些飯，這樣有沒有人看車？

紫：通常我們去到那個地方，會讓受惠者幫忙，他們其實是好幫手，會幫我們看車。

C：譬如他住在一棟大廈，會叫他下來。

紫：對！

C：然後幫你看住，你就上樓，去「洗樓」啦！

紫：沒錯！

C：有沒有試過送錯地方？

紫：這個機會很微，因為我們很專業的，雖然我們是業餘。

C：哈哈！好奇妙，你說過是獨居長者，那你怎樣找到這些人呢？

紫：這需要一些人給資料我們，我們也不是說隨隨便便就去派的，是因為覺得他們真有需要。贊助的朋友期望資源不要錯配。

C：我知道妳們送的飯還要注重營養的，是不是？

紫：是的。

C：是怎樣情況呢？

紫：我們三餸的...三個餸的。

C：即是每餐？

紫：是的。

C：妳們是派午餐還是晚餐？

紫：通常我們在晚上派。

C：晚上派呀！

紫：因為有一些老友記可能在早上有其他的支援，只是在夜晚這一餐

沒有。

C：可能他們在中午就去一些中心那裏。

紫：是的。

C：如果有一些朋友想幫忙可以怎樣做？

紫：直接可以來北河愛心飯店，這樣就可以參與了。

C：嘩！很簡單！

紫：是的。

C：想想香港是什麼金融城市呀！又說「現在居住的環境連對面的鄰居也不認識，人情很像很冷漠」這樣，聽了阿紫分享又未必是這樣。

紫：不是的。

C：是呀！我知道妳正在修讀一個課程，是什麼課程？

紫：轉為服務視聽障朋友的導譯員。

C：我的理解是這樣的。

紫：是。

C：視障朋友當然妳要有一個口述影像的東西。

紫：是呀！

C：即是圖像化一些物件，等這個失明朋友了解認識多一些。

紫：沒有錯。

C：聾人就簡單用手語對不對？

紫：是。

C：用形體用手做一些動作等大家可以溝通。

紫：是。

C：妳剛才說的視聽障，即是他兩種也有？

紫：是呀。

C：這樣怎樣溝通？

紫：用觸感手語，這個也是一個專門的溝通方法。

C：觸感的手語是怎樣的？

紫：他的手會搭著我的手，之後我打手語，她就會收到一些訊息，她  
便會明白我說什麼。

C：但是我有這樣想，他本身個位受助者，那位視聽障朋友會不會手  
語？

紫：如果她是先天的聽障，她是會的。

C：這樣就容易些理解。

紫：但有一些是先天失明，後天聽障他可能會比較吃力。

C：這跟一般手語有什麼不同？

紫：不同，文化或者文字上都有一些不同。

C：我們先要一步一步分析一下，一般的手語不會成旬句子寫出來。

紫：沒錯。

C：都是用一些重點。

紫：是的，或者用自然手語。

C：比如妳講解一下簡單一些，妳示範一句句子讓我們聽眾都可以認識，能夠從節目中感受到。

紫：或者這樣說你現在和我一起，都覺得義工服務這樣是很幸福的，如果我跟你的思維是一樣，我就會打這個動作，就很像蘭花手這樣向你表達。

C：哦！蘭花手。

紫：兩隻手指，兩隻手都是蘭花手向你打一打。

C：哦！這樣打一打。

紫：是，如果用文字寫是很長氣的：同妳的思想是一樣的。

C：對。

紫：我這樣同你打一打就解決了成件事，但如果是觸感手語便要完成整個句子的手語。

C：哦！首先我……

紫：我想的跟妳一樣。

C：哦！譬如現在我就手放在阿紫手上，觸感手語。我兩手的掌心放在阿紫的手背上，兩對手同步，現在就用手語表達，阿紫現在不出聲，由我演繹給大家聽，首先我是指住自己，手會左右扭，握著拳頭扭。

紫：在太陽穴那裏。

C：對啦！在她的太陽穴左右扭。

紫：然後把兩隻食指並排合在一齊。

C：我的手感覺到她伸了兩隻食指出來，其餘的手指就象握拳頭般指住我。

紫：再做一個V字手勢向橫打。

C：哦！她其餘兩隻手向外掃。

紫：這樣是不是長很多？

C：是，最少我剛剛都有四個動作。

紫：其實每次服務也需要清楚知道受助者的傷殘程度去到哪，以及她的性格。

C：性格有什麼關係？

紫：有的，可能我們會帶她們去進食，到不同的食肆，要知她喜歡吃什麼。

C：那倒是。

紫：譬如她不喜歡吃冷的、生冷的，你不會帶她去吃壽司。

C：對，譬如我不喜歡吃辣，這樣我就會選擇菠蘿咕嚕肉，哈哈！

紫：還要喝中湯！

C：對，沒有錯，好味好味，但是性格跟著是什麼？

紫：有一些是很內斂的，不喜歡說話。

C：這樣妳怎樣辦？

紫：這樣就不能不停說話，她會覺得很煩擾。

C：需要接收很多訊息。

紫：她或者不喜歡接受那麼多訊息。

C：妳第一次接觸這些朋友或她們因為妳而能夠外出的經歷是怎樣的？

紫：其實我們有活動我們先是從她這方面去想，譬如今日這個活動是想帶出什麼，譬如今日是耕田的當然是接觸一個天然的環境，會讓她摸花花草草，或者還有少許聽力的，我會口述跟她說這是什麼花，花是什麼形狀，或者有沒有結果實。如果有我會給她觸摸，她們也會很雀躍，她們會覺得從未接觸過，但現在能夠接觸便會覺得很開心，因為原來她也能與這個世界溝通的。

C：那妳是怎樣認識導譯員這種服務的？

紫：是因為你！

C：是我？什麼意思呢？

紫：2012年有一齣「無耳兔的自畫像」的話劇。當時認識了你，不知道你記不記得有一個演員你走的時候不小心撞到你？當時我忽發奇想，「原來每一樣東西也有方法，我是不是覺得自己未夠」，我請教了你，你就跟我說叫我去學，你鼓勵了我。

C：原來在當其時是我無意中說的，我真不覺得自己很有使命感。

紫：但是這句說話我很入心。

C：這樣證明阿紫很敏感，一般人說失明人心眼很強，但妳平常用心比我們可能更強。全港有多少導譯員？若完成考試，可以做到什麼？

紫：可以去做服務，因為你受過專業訓練，失錯的機會會較少，加上我們有一個很大的責任，一定要保障他的安全。

C：他的安全？

紫：是，我們是同行者的安全。

C：但是妳只是帶他出街，其實有什麼危險？

紫：不是那麼簡單，正如盡信書不如無書，我們學到的知識真的要運用出來，配合天時地利人和。例如約了某一天，我不能預計當天的天氣，或者在當日乘車時會發生什麼意外。



C：有沒有很難忘的經歷？

紫：跟受服務者去展覽會，想不到當天原是開放日，卻暫停不開放！然而他很想去看，我唯有將我之前做的資料搜集，在排隊時完全用手語向他表達，我就像一部人肉錄音機跟他說，然後爭取我們進去的时间，不糾纏在研究展品上。進去時我仍然有帶他去展品區，因為進去前對他解釋了，他就有印象。

C：變相地他就吸收了資訊。

紫：是，但我很吃力。

C：妳真是很細心。

紫：為了這次服務，我去了四次展館。如果受助者從中有所得益是很感恩的，我做了那麼多資料搜集也值得。

C：很大衝擊，我小時候想起義工，用一些時間，其他人不願意去做的你就大膽一些去做，現在也不是這回事。你現在服務視聽障人士要細心得像監護人一樣，我覺得真的要多些推廣這件事，可能大家不一定要做這件事，但給大家知道社會上有這些人。其實打手語會否很辛苦？

紫：辛苦的！辛苦的！

C：因為我在想，妳說話就可以喝水放鬆一會兒，打普通手語是大家互動，正如妳剛剛所說雙方明白的話，都是用數個手勢便可。然而你剛剛示範的觸感手語說一句也要表達很久，雙方的手又要搭著對方，這能怎樣舒緩？可否跟他說「我很累暫停一下」？

紫：不可以。

C：妳可以怎麼辦？

紫：沒有，只能靠自己找一個最舒服的角度，加上我們觸感手語能夠配搭差不多身高的同行者會舒服很多。

C：是！

紫：加上是女配女，男配男。

C：對嘛！有手部接觸，配搭異性不是很方便。

紫：是。

C：那又是，高度不同也會影響。妳最長跟受助者說話了多久？用這個觸感手語。

紫：差不多兩小時。

C：是否沒有停？

紫：沒有，還烈日當空。

C：為什麼那麼好談？

紫：因為那次我們參加活動，台上發生什麼事，說過甚麼話，我是必須向她翻譯的，這是我的責任。

C：她有沒有回應給妳？

紫：有，有交流。

C：她用什麼手語？

紫：這次服務較好，這位朋友本身是先天聽障，可以跟我打普通手語，但她又是視障，要貼著我的手打手語。

C：如果有心的朋友，當然可以參加導譯員課程，但有朋友可能不想背負太多責任，但又很想為這些朋友服務，其實可不可以的？

紫：可以。

C：請問有什麼方法？或者要做些什麼？

紫：怎樣說好呢，……其實她們看起來是與一般人一樣，但是有時她們真是聽不見說不到，行走時會有點笨拙，所以其實身邊的人願意包容，對她們是一種幫助。如果所有人都讓自己的眼睛包容一

點、公平一點，不要歧視她們，主動伸出援手，那對她們來說，事情會發生得更加順利和自然。

C：妳做了那麼多義工或者有機會成為導譯員，我預計妳通過考試的！

紫：多謝。

C：妳將來打算做些什麼？

紫：我期望將義工服務融入我的生活。

C：這對一般人來說頗難。我們常常覺得，我們是有空才去做義工，對不？最多就是定期每一星期兩晚，但是妳說要融入生活，換言之是一星期七天。

紫：其實我現在是。

C：整個月？

紫：每星期做七晚義工。

C：所以在這裏有機會呼籲大家途經深水埗，請問哪條街？

紫：北河街。

C：那留心，晚上時間？

紫：晚上六點多便會站在那裏。

C：就會在這裏等，是不是？

紫：是。

C：那你快些去北河街，遇見一位女士手推著一部四輪車，上面放了很多飯盒，是不是？

紫：是，沒錯。

C：這位可能就是阿紫。若你屆時不小心讓她撞到，不過應該不會吧？

紫：沒試過。

C：你可跟她打聲招呼。

紫：是。

C：鼓勵及支持她。

紫：最好可以幫忙出一分力。

C：好的！這樣就預祝妳義工服務順利，可以幫助更加多的人。另外就是導譯員考試能夠成功通過。

紫：好，多謝！

C：如果日後再有機會，請妳上來分享更多的事情。

紫：好。

C：多謝妳！再見！

紫：再見。